SEVENTH FRAMEWORK PROGRAMME THEME 3

Information and communication Technologies







Grant Agreement no.: 248064

PANACEA Project

Platform for Automatic, Normalized Annotation and Cost-Effective Acquisition

of Language Resources for Human Language Technologies

D2.2 DISSEMINATION PLAN

D2.2 Dissemination Plan Author(s): UPF - Núria Bel, Christian Moscardi

Status -Version: final version

Date: 31st March 2010

Distribution - Confidentiality: Internal/Public

This work is licensed under the **Creative Commons Attribution-Non-Commercial-No Derivative Works 3.0 Spain License**. To view a copy of this licence, visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/

The PANACEA Consortium consists of:

UPF Project Coordinator Spain Project Partner Project Partner ILC-CNR Italy **ILSP** Greece **UCAM** Project Partner UK LINGUATEC Project Partner Germany Project Partner DCU Ireland **ELDA** Project Partner France













Document evolution

| Version | Date | Status | Notes |
|---------|------------------|--------|---|
| 0.1 | 18 January 2010 | Draft | Internal draft (table of contents and synopsis) |
| 0.2 | 26 February 2010 | Draft | Internal version |
| 0.3 | 5 March 2010 | Draft | Internal version |
| 1.0 | Mid March 2010 | Draft | To be circulated to the PANACEA Consortium |
| 2.0 | 31 March 2010 | Final | Updated version submitted. |



PANACEA Project Dissemination Plan

Table of Contents

- 1 Executive Summary
- 2 Introduction to the Dissemination Plan
- 2.1 Project's Strategy, Objectives and Responsibilities
- 3 Identification of Target Groups/Audiences
- 3.1 Industrial Audiences
- 3.2 Academic Audiences
- 3.3 Other Kinds of Target groups
- 4 Information and Dissemination Plan and activities (Project Identity Plan)
- 4.1 PANACEA Image and Logo
- 4.2 Communication Materials
 - a. Brochure, Poster and other presentation documents
 - b. PANACEA Website (including web statistics)
 - c. Newsletters / Mailing lists
 - d. Publications/Journal articles/Papers/Book Chapters (*including a 'Searchable Project Publication List'*)
 - e. Media/DVD / Video
 - f. Internal Communication (Blog-Wiki-Workflows)
- 4.3 Communication Events and planned activities
 - a. Conferences, Seminars/Symposiums and HLT evaluation campaigns
 - b. Project's Workshop in Conferences
 - c. Technology Transfer Day for HLT experts and industry
 - d. Links and exploitation of the liaison with other EU Projects and the Commission: Co-Location of meetings and workshops with other projects
- 5 Dissemination Schedule.

Integration Cycles (to highlight new comps and features).

6 Project Evaluation and Final Reporting

1. Executive Summary

The purpose of the Deliverable D2.3 is to present the Dissemination Plan of the PANACEA project. It will include all the activities for the dissemination of the project results to the widest possible academic and industrial audience.

Through this Dissemination Plan, the PANACEA Consortium will try to achieve its main goals: aiming to share the experiences that the project will bring about, promoting the need for research and development in the field of Automatic LR acquisition and demonstrating the existence and benefits of using the new developed technologies in the framework of PANACEA.

All the partners will be encouraged to get involved in the dissemination activities. The following list of activities is planned towards these goals:

- Presentation and promotion of the project to the target audiences through the World Wide Web.
- Production of advertising and promotion materials of the Project.
- Release of a project's Newsletter to the targeted audiences.
- Development of an HLT Forum to gather industry interests and requirements.
- Activation of collaboration and research opportunities for PhD students.
- Presentation of the project results at conferences, workshops or other events.
- Preparation of papers and scientific publications for conference proceedings and journals.
- Organization of thematic workshops and other PANACEA Events.
- Development of relations with other European research projects, associations and standardisation committees.

2. Introduction to the Dissemination Plan

PANACEA is a project within the Seventh Framework Programme of the European Community under the Information and Communication Technologies work programme.

The name stands for Platform for Automatic Normalized Annotation and Cost-Effective Acquisition of Language Resources for Human Language Technologies. Its results will contribute to transform and improve the present MT state-of-the-art and to get the desired impact of Machine Translation in Europe (as well as of other Language Technologies) by provoking a breakthrough in the current situation with respect to the acquisition and production of LRs. The goal is to develop a Platform of 'interoperable services' that is used like a Language Resources Factory, dramatically cutting the economic and temporal costs and delivering better quality and greater quantity of Language Resources. The factory is understood as a production line that automates the stages involved in the acquisition, production, updating and maintenance of the LR required by MT and other Language Technologies. Cost and time reduction by automation is the only way to ensure the continuous supply of LRs that can guarantee a LT industry covering all languages, all domains, for current and future needs, and in the time required by the market. PANACEA wants to be convincing about the industrial use of such a platform and integrated technologies, which becomes the objective of the dissemination plan.

Dissemination is considered to be one of the key tasks in PANACEA. PANACEA has designed a project-wide **dissemination strategy**, which complements the specific actions that each of the partners will take as part of their internal strategies and interests.

The dissemination strategy has started with an initial step of analysis, where the following key issues have been defined:

- The major goal that we have already mentioned
- The major target audiences to be reached, which will be dealt with in detail in section 3.
- The design of specific **procedures**, **activities** and **materials** to meet the targets, which will be presented in section 4 and section 5 of the calendar.
- Its follow-up and evaluation during the project execution, which will be addressed in section 6.

It is very important to point out again that this Dissemination Plan is crucial for the achievement of PANACEA's objectives. Dissemination tasks will implement the activities as planned in this document, in order to communicate the project evolution and results to the target groups: HLT professionals and researchers. Through the diverse range of planned activities and actions, the project management will aim to reach these targeted audiences and make sure that PANACEA's activities raise their interest. This dissemination strategy will generate an information flow that will help to track the project achievements and also enrich its final results, because it will be of great importance to know the expectations and reactions of the market and HLT industry. This will be achieved if the consortium succeeds in demonstrating the crucial role of automation in the production of LRs and showing the new possibilities, and hence services, offered by these achievements (i.e. the capacity to reduce the costs of producing LRs, thus directly contributing to improve the coverage of current MT systems, as well as of other important Multilingual Language Technology-based applications).

2.1 Dissemination Plan

The PANACEA project is proposing the use of innovative technologies in the production of language resources for the industry of language technologies, in order to break through the problems related to the shortage of language data. Although HLT companies seem to use some techniques to speed up the creation of the required resources, currently there is no specific framework for this purpose, and each company has to develop its own, normally more heuristic than scientific, advanced tools. Research has advanced in the field of automation and can start offering sound techniques that only need to be tuned and deployed in order to become capable of supporting an industrial use. This will be the leitmotiv of the dissemination strategy.

The Dissemination plan has to guarantee the achievement of the following objectives:

- First, PANACEA needs to attract the attention of the industry community, to let them know the capacities and benefits of the proposed new technologies.
- Second, PANACEA has to attract the attention of the research community, too. Researchers will
 perceive the need for more applied research in that area, so that the results indeed satisfy the
 demands of the industry.
- Third, another important point of PANACEA's dissemination activities is getting industry interested in supplying feedback from real life cases. The concrete results of PANACEA, i.e. components that will produce resources, will only demonstrate their usefulness if they fit the actual necessities of the industry.
- Last but not least, PANACEA needs also to reach content providers, to let them know the importance of the raw data they can provide as raw material for improving the tools to handle their contents.

Once the objectives of the dissemination plan have been defined, in the following sections we will explain the activities designed to achieve them. Basically, the activities foreseen will consist of: preparation of dissemination materials for different target audiences and presentation of these materials in appropriate contexts (web, conferences, industrial meetings, etc.).

All the partners will get involved in dissemination activities and the preparation of materials, taking advantage of the presence of key partners from academic research and also from the industry. Specifically, the partners will be asked to: present the project results at conferences or other events; participate in workshops in order to hold more detailed discussions on the results and take possible feedback from other experts in the PANACEA research area; prepare papers for conference proceedings or journals; and take part in the preparation of the PANACEA Web Sections, Workshops.

3. Identification of Target Groups/Audiences

In this section, we identify the target groups of our dissemination activities, which are mainly the industrial and academic audiences.

3.1 Industrial Audiences

The major target audience is **Industrial Stakeholders** in the field of Machine Translation, such as the ones mentioned below. There are not many industrial MT suppliers covering European languages, as it is a very concentrated industry that needs long periods of investment. Nevertheless, new companies developing products based on Translation Memories and, to a lesser extent, companies working with pure Statistical Machine Translation systems (see Euromatrixplus) are going to enter the market. Because of these movements, the list of industry agents will have to be updated periodically with new data from surveys and reports, like the "EAMT Directory of commercial machine translation systems and computer-aided translation support tools", edited every year by the European Association of Machine Translation¹. Also, it will be updated through a continuous observation of the market activity and evolution. In addition to MT, other applications based on LTs are direct beneficiaries of PANACEA's results and constitute our secondary target audience. We also expect to attract the attention of the technological suppliers of Information Technologies-based applications, i.e. information access and mining, and also suppliers from another raising area such as Human-Machine interaction.

MT Providers

| Alchemy | (IE) | AutomaticTrans | (ES) |
|-------------------|------|-----------------------------|------|
| ESTeam AB | (GR) | LanguageWeaver | (US) |
| Linguatec | (DE) | LEC | (US) |
| MultiCorpora | (CA) | Multiling Corporation | (US) |
| Lucy Software | (ES) | Promt | (RU) |
| Softissimo | (FR) | STAR Servicios Lingüísticos | (ES) |
| Systran | (FR) | T6 Estàndard Lingüístic | (ES) |
| Ta with you | (ES) | Terminotix | (CA) |
| Tilde | (LT) | Translation Experts | (SE) |
| Prompsit Language | | | |
| Engineering | (ES) | | |

Developers of Language Technology-based applications and suppliers of Language Technology components

Information Technologies

| Adur | (ES) | Ariadne Genomics | (US) | Artificial Ingenuity | (US) |
|-----------------------|------|-----------------------|--------|------------------------|------|
| Autonomy | (US) | Autotrad | (ES) | Bitext | (ES) |
| Chamblon | (CA) | ClearForest | (US) | CognIT a.s | (NO) |
| Connexor Oy | (FI) | Copernic | (CA) | Cyberlex | (PT) |
| Daedalus | (ES) | Delphes | (CA) | Diana Teknologia | (ES) |
| Enciclopèdia Catalana | (ES) | Euroling | (SE) | IBM Research | (US) |
| Inèdit | (ES) | Intellexer | (BY) | Inxight | (US) |
| iSOCO | (ES) | L&C | (BE) | Lexicool.com | (FR) |
| Lextek International | (US) | Lingsoft | (FI) | Lingway | (FR) |
| Living-e AG | (DE) | Logos | (IT) | Maxi Gramar | (ES) |
| Morphologic | (HU) | Natlanco | (BE) | Neurolingo | (GR) |
| NLP Group. | (GB) | Microsoft Research | (GB) | Noematics | (FR) |
| Open Text | (CA) | Paragon Software | (US) | Pearson Education | (US) |
| PetaMem | (CZ) | Proximity Technology | (US) | Q-Phrase | (AT) |
| SDL | (ES) | Siemens | (ES) | Signum | (EC) |
| Software Species | (RU) | SPSS | (US) | SRA International | (US) |
| Synthema | (IT) | Tagmatica | (FR) | Temis | (FR) |
| TextAl | (US) | Thera | (ES) | XRCE | (FR) |
| Language Computer | | Philips Speech Recogn | nition | Scientific Engineering | |
| Corporation (LCC) | (US) | Systems | (ES) | Services | (GR) |

¹ www.eamt.org

_

Human Machine Interaction

| Garmin | (ES) | Telefónica I+D | (ES) |
|----------------------|------|-----------------------|------|
| Magellan | (FR) | LEAP (Language Enab | led |
| Artificial solutions | (ES) | Application Protocol? | (FR) |

3.2 Academic Audiences

PANACEA wants to promote the use of advanced components that, until now, have mostly been tested in research scenarios. It is important that researchers, especially the young ones, perceive the field of Automatic Production of Language Resources as a promising area also for applied research, and that it can work in real-life cases. Such a view will certainly contribute to the emergence of better suited tools for industrial purposes, and, probably, to the emergence of new business models based on the provision of tools or on the provision of tuned resources.

PANACEA will address part of its dissemination actions to the Scientific Community, paying special attention to researchers starting their careers now. Thus, we will undertake specific activities for:

Academic LT community

The goal of PANACEA is to reach the widest possible HLT academic audience. The targeted scientific groups are those working on all aspects of Computational Linguistics and Human Language Technologies. Panacea will reach this public through its web page, the publication of papers in specialized HLT and Computational Linguistics journals, the organization of workshops in major conferences and, also, through its newsletters, specially tailored to the needs and expectations of the HLT research and academic communities.

The achievements gradually made during the project will be shared with the research community in order to receive useful feedback from experts and researchers. In addition, tests and evaluation materials will be made accessible and available to encourage evaluation by other technologies under the same criteria.

PhD Students

PhD Students are a very important interest group for PANACEA. On the web page, it is foreseen that collaborative tools are addressed to promote the interest of PhD students and, especially, the exchange of ideas with researchers in the area of Acquisition of Language Resources. The Download & Testing area will be accessible, as mentioned before, and young researchers will have access to a list of open source components so that they can start research building on already existing tools and services. This will promote innovation and improvement. In another area, some possible research lines, as suggested by PANACEA partners, will be listed and explained. The aim is to encourage and promote new dissertations in our area. We will be using already existing actions such as CLARA², a Marie Curie Initial Training Network, in which some of the PANACEA partners already participate, to support this action.

3.3 Other kinds of target groups

Data owners and content providers³

Content providers will be addressed as providers and dealers of raw data, which could, if used to produce resources automatically, be distributed among different LT services to improve the quality of the results, for instance, of MT, but not only. Contacts will be made to obtain corpora from the EuroParl Corpora. UNESCO, World Health Organization, FAO, STRAND Bilingual databases, etc. and from digital libraries.

³ Companies that create or acquire content, including editorial and multimedia content for distribution via the Internet.

Other targets of PANACEA are:

- **Standardisation Committees**, paying special attention to those related to innovation emerging from ICT. (ISO/TC37/SC4). The work done in PANACEA related to the use of Data Categories and standard formats will be communicated to Standardisation Committees.
- **General Audience.** It is important to devote resources to compile descriptions that are understandable to the non-technical public. It will contribute to the understanding of the capabilities of the existing Language Technologies, and specifically will help to motivate a fair demand: having resources, tools and applications for all the languages in Europe.

4. Information, Dissemination Plan and activities

The objectives of the dissemination plan and its strategy will be implemented by means of the following dissemination tools:

4.1 PANACEA Image and Logo

The **logo** of the project will use the idea of the Rosetta Stone⁴, which was the first aligned corpus produced and kept by humanity. The logo is shown on the cover page. The **Project logo** will be developed in different formats to allow its use in different platforms, published materials, software applications and internet navigators.



The PANACEA logo will be shown together with the **EU 7th Framework Programme** logo. The combination of both will be shown in all the events attended and documents produced by the project, thus showing the partners' commitment to the fulfilment of the project's objectives and the acknowledgement of the financial support from the European Commission.



4.2 Communication Materials

In order to reach the different target audiences identified in section 3, the following communication materials will be produced.

a) Brochures, Posters and other presentation documents

Project brochures, Leaflets, Fact sheets, Posters etc. will be produced for publicising the project in general and in demonstration workshops. Attention will be paid to the definition of a project corporative identity that will be spread through the use of **Presentation and document templates** for the dissemination activities to be organized or attended by the project partners (Conferences, Workshops, Events, Showcases, Industry Events, etc.).

⁴The Rosetta Stone is a stone with writing on it in two languages (Egyptian and Greek), using three scripts (hieroglyphic, demotic and Greek) that was crucial for deciphering Egyptian hieroglyphs.

b) PANACEA Web Page

The PANACEA web page will be the main tool for the presentation of the goals and characteristics of the project Dissemination Plan.

A multilingual web site for the project is being developed (www.panacea-lr.eu) in order to provide public access to the general information on the project (objectives, partners, scope, testing area, research collaboration, etc.). The Annex I of this document gives detailed information about the structure and contents of the web site. We will now give an overview.

Horizontal Main Menu

- Welcome to PANACEA: Area for information on the PANACEA project (including downloadable fact sheet): mission, overview, objectives, WPs, The PLATFORM (Information on the project Factory, news on the project evolution, figures, graphics), etc.
- PARTNERS: Network of organizations / partners / working groups.
- Info for Researchers:

 Specialized area for researchers including documents, mailing list, FAQ's, specifics, etc. There will also be some collaborative tools intended to promote the participation and exchange of ideas between researchers in the area of Acquisition of Language Resources. In addition, there will be an area for PhD students to find subjects/areas/fields for collaborative research, especially in WP5 and WP6 (an area where the partners can propose research themes included in the overall research strategy of the project

consortium).

Info for Professionals: Specialized area for professionals, MT developers and HLT

industry. It will include documents, FAQ's, a collaborative area where professionals will be asked to put forward their requirements. Special mailing lists will be compiled for keeping interested professionals (Language Technology industrials) informed about results achieved and events to be organized.

- Searchable Project Publication List
- Partners Log In Teambox is the internal working area for all the partners. It is a

wiki-like environment for the partners to discuss, propose and

decide on WP issues.

Contact and links
 PANACEA contact details, including links to the EC-Cordis web

page, projects web page and other 7FP projects.

Language option
 A part of the PANACEA web page, the one for the general public,

will be available in 6 different languages for enhancing communication with non-expert visitors, for instance decision makers (English, Spanish, French, Italian, Greek and German).

Right Side Menu

NEWS The news & press releases will be customized both for specialized

and generic media in order to increase the general public's awareness of the progress in EU-funded research within the field.

EVENTS List of Conferences, Showcase, Industry presentations and other

media events.

• **Download & Deliverables** An area for checking, downloading and testing some of the tools that the project will deliver chronologically.

The project will keep **web statistics** including number of hits and number of in-links over time. It will also allow tracking: traffic overview; total page views (per WPs, project information, news); time spent per page/site per visitor; unique/returning visitors; where is PANACEA seen? (to allow tracking the interest in the project geographically or by country); search phrases by search engine; etc. In this way, we will be able to monitor the interest in the project not only geographically but also specifically per Work Package, News, specific releases, events, etc. This will enable the partners and the managing team to check the achievement and scope of the dissemination actions. In addition, it will help to create new actions or to redefine previous ones in order to attract the attention of the targeted groups.

The web site is to be used as one of the means for disseminating PANACEA. The layout and presentation of the web page has been developed considering that there are few target audiences of interest for the project purposes. Simplicity and clarity are the basics to create, communicate and display the information.

As usual, the web page provides information about the project. However, one of the aims of the project is **making PANACEA's web page a reference point for the area of automatic production of LRs**. Thus, it will incorporate specific sections where professionals and researchers can get information:

- **Events & Technology watch**, where information about the state-of-the-art and new contributions will be maintained for all the technologies developed in the project. Also, events related with the area, and specifically those where PANACEA participates, will be shown on the web page.
- **Open research topics**, for young researchers to get inspired, if interested in the area of automatic production of LRs.
- A **blog** intended for professionals. PANACEA's web page is intended to be used bi-directionally and our ambition is to be able to engage professionals in a dedicated *blog*, whose objective is to compile information from professionals about their needs, requirements or business model ideas. The proposed activity and its contents will require web resources, and, thus, all the partners will be asked to contribute to the maintenance of the web and the supply of these resources.
- **Test-sets**, **gold standards** and **other evaluation materials** used in the project will be made public to foster the research on, and evaluation of these technologies.
- Registry of web services deployed in PANACEA, to foster their use in or outside the platform.
- **Searchable Project Publication List** and access to scientific papers and other project deliverables.

c) Newsletter / Mailing List

Publication of a periodic **newsletter**, leaflets and other informative materials, with special attention to the release of the main demonstrators, and to the conclusions at the end of the project. These press releases will be customized for specialized as well as generic media in order to increase the general public's awareness of the progress in EU-funded research within the field. In addition to the already available mailing list (ELDA will be a key supplier of information), the web page will allow users to be included in the mailing list.

Subscription will also be tracked according to the subscriber's institution, the area of expertise, the section 'where did you heard about PANACEA?', the area of interest, etc. Similarly, the subscribers' participation in the web blog will supply good information about their interest in the project.

Other factors will also be taken into account, such as the subscribers' main interests in order to develop a varied set of contents in each newsletter. In case of cancellation of subscriptions, we will try to get feedback from this fact, which will help us improve the format, contents or frequency of our newsletters.

Press releases will also be employed to reach the general public and policy makers.

d) Publication of scientific paper

The privileged way to reach the academic community is **scientific publications** in scholarly journals and Conference proceedings explicitly targeting the field of Language Resources and Technologies.

After each integration cycle, and in order to highlight new components and new features of PANACEA, specific scientific papers will be produced and presented to conferences and journals.

All these papers will be made freely available according to Article 7 of the Grant agreement, in relation to the obligation to guarantee public access to papers and work produced by partners in EU projects. All major publishers' conditions have been identified. Special actions will be taken to ensure open access, and easy-to-find tools will be provided. The PANACEA web page will include a **searchable project publication list**, and, whenever possible, information about cites and references to PANACEA's papers in order to measure the impact of the dissemination efforts.

In order to attract the attention of the professional audience attending this type of conferences, the papers produced to be presented (for instance, the ones that will come out as a result of the release of the different components) should be, in addition to the ones that address technical issues, papers that report on the practical benefits in terms of reduction of costs and time in the production of LRs, and on the capabilities of the components and the factory.

The materials produced (papers and posters) will be promoted not only through the events and conferences attended by the PANACEA project members, but also through channels of dissemination that are being deployed from diverse programmes of the EU and of the member States. Thus, PANACEA will take advantage of its privileged relations with FLaReNet and META-NET (META-NET (T4ME)) to publish, disseminate and attract attention to the field of Automatic LRs acquisition and production in general, and to the achievements of PANACEA in particular. And last, but not least, PANACEA is proud to count on the enormous potential of ELDA, one of the main LRs distribution agencies in the world. ELDA will provide support to dissemination activities by means of its web page, newsletter and mailings.

The list of target publications where PANACEA intends to submit articles is:

Natural Language Engineering

Computer Speech and Language

Journal of Language Resources and Evaluation

Machine Translation

Computational Linguistics

Research on Language and Computation

Linguistic Issues in Language Technology (LiLT)

by Cambridge University
by Elsevier Publications
by Springer Publications
by MIT Press Journals
by Springer Publications
by CSLI Publications/Stanford

The publication of around 5 articles in any of above mentioned journals will be considered a full success.

The complete list of scientific materials produced during the project life period will be gathered in a book that will be issued as final scientific deliverable, in agreement with other publishers, whenever possible. This book will show the details of this ambitious project. The book will aim to reflect the advances in the HLT field and to serve as a reference point for the future development of the Information and Communication Technologies in Europe and its contribution to the competitiveness of European industry to meet the demands of its society and economy.

e) Media /DVD/ Video

A dissemination video will be produced during the First Technical Meeting to be held in Athens 15-16 April 2010. The video will be a basic tool for promoting the platform and the project concept, because it will reach the targeted public through new ways of dissemination, thus enabling us to communicate more effectively. The video will also call the attention of the visitors to the PANACEA's webpage either by placing the video in different MT/HLT web pages or web pages of related events.

f) Project Internal Communication

The project internal communication is to be handled in a separate cooperative work tool for WP and work group activity. The chosen internal work space is called TEAMBOX⁵. Teambox is an open source application that allows creating working spaces. Within these password-protected areas, the members of these groups will have the possibility of carrying out collaborative work, communicating, posting new forum topics and discussing particular topics in the conversation section for each topic/ work package.

Due to the activity to be carried out during the first six months of the project and to the importance of every partner's activity towards an analysis of the available LRs, a more accessible work space has been implemented to enable visibility to all the partners and interaction and synergy between the work packages. The experience from t1 onwards has shown the need for a more detailed structuring and definition of tasks within Teambox. With the aim of having a more clear and easy-to-use working space, more features will be implemented from t6 onwards such as Tasks and schedules.

4.3 Communication Events and planned activities (to be updated periodically)

PANACEA will participate in conferences and major events related to the main topics of the project, in order to give rise to more detailed discussions on its results and take possible feedback from other experts in the PANACEA research area.

a) Conferences, Seminars and Symposiums

As said, the goal of the dissemination plan is to attract the attention of the professionals. From this point of view, the papers and articles produced to be presented in conferences such as LREC, ACL, COLING, etc. should also report on the practical benefits in terms of time and cost reduction in the production of LRs, and on the capabilities of the components and the factory. For this goal, PANACEA will devote resources (WP7 and WP8) to the identification of measures and indicators of these particular benefits that the project wants to bring about. In addition, it will ensure that these criteria are mentioned and used in all the documentation produced, including the scientific one.

PANACEA is going to organize at least two workshops, one of them being part of any of the major events/conferences. To this end, yearly schedules for workshop acceptance at major events will be monitored so as to submit workshop proposals in advance and plan an efficient workshop organization.

In relation to the dissemination actions through conference papers, the dissemination plan expects to make the submissions shown in the following table 1:

_

⁵ http://www.teambox.com/

Table 1. Plan of submissions to events and conferences:

| Report describing the <u>Bechnologies and tools for cealing and annotation</u> of <u>CCCLegant</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for cealing and annotation</u> of <u>CCCLegant</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for cealing and alignment of parallel corpus</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for cealing and alignment of parallel corpus</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for cealing and alignment of parallel corpus</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and tools for Lental Acquisition</u> Report describing the <u>Bechnologies and documentation</u> Report developed to t | | Dollin month | 2010 | 2011 | 2012 | 2012 |
|--|---|--------------|------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Report describing the Belchrologies and hose for cealing and algories. Report describing the Belchrologies and hose for cealing and algories of the Belchrologies and hose for cealing and algories of the Belchrologies and hose for cealing and algories of the Belchrologies and bose for cealing and algories of the Belchrologies and bose for the Belchrologies and Belchrologies and bose for the Belchrologies and Belchrologi | _ | Delly.month | 2010 | 1107 | 7107 | 5107 |
| Report describing the <u>Berth-noticities and tools for contract readion normalization and ainquirent of parallel copus.</u> Report describing the <u>Berth-noticities and tools for readion and ainquirent of parallel copus.</u> Report describing the <u>Berth-noticities and tools for readion and ainquirent of parallel copus.</u> Report describing the <u>Berth-noticities and tools for Lexical Acquisition</u> Report describing the <u>Berth-noticities and tools for Lexical Acquisition</u> Take Acquisition of the resources, bechnological components and fish inheland the <u>Berth-noticities and tools for Lexical Acquisition</u> Take Analysis of Industrial user readinance and tools and the lexical and decumentation* Scientific papers and dissemination malerials. Therefy and decumentation* Scientific papers and dissemination malerials and documentation* Scientific papers and the parallel of training-building translationation and documentation* Scientific papers and recommend documentation* Scientific papers and recommendation* Scientific papers and dissemination malerials and documentation* Scientific papers and recommendation* Scientific papers are productived Emplish-French and Emplish-Greek Ma | - 1 | te te | | | | |
| Report describing the technologies and bools for greation and alignment of parallel corpus Report describing the technologies and bools for greation and alignment of parallel corpus Report describing the technologies and bools for Levical Acquisition Report describing the technologies and tools for Levical Acquisition To Advalysis of the evaluation of the resources, rechnological components and till the technologies and tools for Levical Acquisition Advalysis of industrial user requirements Components Scientific papers and dissemination materials Control of the integrated platform and documentation* Transfer version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Eminyal chromates product Alexa Extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Eminyal extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Eminyal extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Eminyal Environment Production changes Final Eminyal extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Eminyal extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Eminyal extra version (VI) of the integrated platform and documentation* Final Environment Extra version of Extra version of Extra version of Extra version of Extra ve | Report describing the <u>tech-nologies and tools</u> for <u>corpus creation, normal</u> | gg t | | CICLing 2011 MT Summit 2011 (XIII) | | |
| Comparison of the Secretive pre-Exchange and test secretive | 1 | 91 | | STATMT 2011 | | |
| Analysis of industrial user requirements and its integration in 6 | | | | Summit (2011) | | |
| Availyse of industrial user requirements Availyse of industrial user requirements Combining the initial CAA sub-system and its Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual corpus acquired. English, Spanish, Italian, French and Greek Monoiningual Corpus acquired. English Spanish, Italian and Greek of 100 000 words for a particular domain Third version (V1) of the integrated platform and documentation* Second evaluation report Third version (V2) of the integrated platform and documentation* Second evaluation report Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Second evaluation report Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third version (V3) of the integrated platform and documentation* Third ver | l . | 91 | Š | NAACL 2011 MT Marathon (5th ed) | | |
| Interference Participate | | 91 | 1 | | | |
| Auto- Court and | l | t13 | | EAMT 2011 (15th ed) | | |
| Count and Second revision training ballonary Exempted into the patient and documentation* 113 1415.841 | | t13 | | LREC 2011 ACI 2011 | | |
| TANIS 2011 TANIS 2011 | | t13 | | CoNLL 2011 | | |
| 114 114 114 114 114 114 114 114 114 114 114 115 122 EACLO12 EACLO1 | | t13 | | RANLP 2011 | | |
| 114 115 122 122 123 | | 114 | | CLA'11 | | |
| 122 CCLIng 2012 EACL 201 | | 114 | 1 | | | |
| STATINT 2012 CACLEDIA 2012 | l | 422 | | | CF0C: 1010 | |
| STATMT 2012 NIT Marathon (Eth ed.) NIT Marathon (Eth ed.) NIT Marathon (Eth ed.) NIT Marathon (Eth ed.) | | 122 | | | EACL2012 | |
| Page 1972 Page | | 122 | | | STATMT 2012 MT Marathon (6th ed.) | |
| exploitation plan t30 on* t30 on* t30 on* t30 on* t30 on* t30 on* t30 reek t30 on* t30 rds for a particular domain t30 t30 t30 t30 t30 t30 t30 t30 | | 422 | | | NAACL 2012 ACL 2012 | |
| exploitation plan £30 on* £30 ntation* £30 n* £30 reek £30 reek £30 AMTA 2012, 10th TAUS 2012 COLING 2012 AMTA 2012, 10th TAUS 2012 CLA12 rds for a particular domain £30 f30 £30 | 1 | 122 | | | (Light calling) | |
| on* ±30 ntation* ±30 n* ±30 reek ±30 COLING 2012 reek ±30 AMTA 2012, 10th TAUS 2012 AMTA 2012, 10th TAUS 2012 cCALING 2012 AMTA 2012, 10th TAUS 2012 charm ±30 CLA12 ±30 ±30 CLA12 ment ±30 CLA12 | I | t30 | | | | |
| ntation* ±30 n* ±30 n* ±30 reek ±30 t30 t30 t30 t30 t30 t30 t30 | | t30 | | | | |
| n* ±30 ConLL 2012 reek ±30 COLLING 2012 s ±30 AMTA 2012, 10th rds for a particular domain ±30 CLA12 rds for a particular do | | t30 | | | | |
| reek ±30 Coult 2012 130 COLING 2012 COLING 2012 130 AMTA 2012, 10th TAUS 2012 rds for a particular domain ±30 CLA*12 130 ±30 CLA*12 130 ±36 CLA*12 136 ±36 CLA*12 136 TAUS 2012 CLA*12 130 TAUS 2012 TAUS 2012 | l 1 | t30 | | | | CICI ina 2043 |
| 130 COLING 2012 | I | t30 | | | CONLL 2012 | STATMT 2013 |
| 130 TAUS 2012 Taus 2012 Taus 2012 Taus 2012 Taus 2012 CLA12 CLA12 CLA12 TAUS 2012 CLA12 CLA12 TAUS 2012 CLA12 TAUS 2012 CLA12 TAUS 2012 TA | | t30 | | | COLING 2012 AMTA 2012 10th | Machine Translation |
| on* ±30 CLA12 rds for a particular domain ±30 | | t30 | | | TAUS 2012 | Summit 2013 (XIV) MT Marathon (7th ed |
| rds for a particular domain t30 t30 t30 t30 t36 t36 t36 iment t36 | | t30 | | | CLA'12 | EAMT (17th ed.) |
| t30 t30 t30 t36 t36 t36 iment t36 | Monolingual Lexicon for Spanish, Italian and Greek of 100.000 words for | t30 | | | | LREC 2013 |
| t30 t36 t36 t36 t36 t36 | | t30 | | | | CONLL 2013 |
| t36 t36 t36 iment t36 | l | t30 | | | | RANLP 2013 |
| Iment | | t30 | | 1 | | IAUS 2013 |
| Iment | | 136 | | | | |
| Report on the Evaluation of PANACEA production chains Report on the Evaluation of PANACEA in an industrial environment | D2.6.2 Scientific papers, dissemination materials and scientific workshop | 136 | | | | |
| Report on the Evaluation of PANACEA in an industrial environment | | t36 | | | | |
| | | t36 | | | | |

The high academic level of PANACEA's partners makes us optimistic about the number of submitted papers accepted in these high-level conferences, where only ratios between 50 to 14% of the submitted papers (depending on the conference) are accepted. Thus, it is foreseen that all the produced scientific papers, the ones that are the outcome of the different deliverables, are submitted to conferences. We expect a ratio of more than 50% of submitted papers to be accepted to show PANACEA's success.

PANACEA is going to participate in other initiatives, such as the **EC Projects Village** during LREC's 7th edition, on May 17-23, 2010 at the MCC in Valletta, Malta. With an expected participation of 900 attendees, the EC Projects Village will give visibility to the project and offer the opportunity to interact with conference participants. Similar participation is expected also in future LREC editions.

PANACEA will also identify professional conferences, such as **LangTech or TAUS User Conference**, to submit proposals for presentations or posters that may help raise the awareness about the possible solutions to the problem of shortage of LRs in the development of applications that embed Language Technologies at all levels: tuning to a new domain, covering a new language, improving systems by using more information, etc. To that end, PANACEA will write specific dissemination materials, using motivating sentences such as:

- Your applications are compromised by a shortage of LRs. How long does it take for your company to add a new language?
- How much your applications would improve if you could count on a continuous, automatic supply of good quality Language Resources?

b) Project's Workshop at conferences

The PANACEA's DoW plans the organization of at least two **workshops** to show the viability of the project and its potential economic advantages. One of the workshops will be devoted to Technology Transfer; another one will have a scientific focus (D2.3 before t22, D2.6.2 before t36).

The first participation of PANACEA in a workshop will take place during the celebration of LREC Language Resources and Evaluation Conference 2010 in Malta. The workshop, under the title "Methods for the automatic acquisition of Language Resources and their evaluation methods" is organized by FLaReNet WG6 in collaboration with other EU projects: TTC, ACCURAT and PANACEA.

The workshop will take place on Sunday May 23rd 2010, and is intended to gather HLT researchers, MT developers and industrial related companies. A **Call for Papers** has already been widely disseminated through the HLT academic and scientific community, with two main objectives.

- First, to start the compilation of information about current initiatives and available and proven applications for the automatic acquisition of Language Resources and,
- Second, to start the creation of common materials for the evaluation and comparison of the results of these methods and techniques.

c) Technology Transfer Day for HLT experts and industry and other events

The participation in events of the **EU Commission** or other **FP7 projects** is also crucial in order to place PANACEA's aims and achievements in the international research picture and, thus, make the community aware of its achievements and approaches. In addition to information days, we have planned to participate in events organized by related projects such as FLaReNet (Fostering Language Resources Network), and META-NET (T4ME) Network.

An instance of this participation is the project presentation during the **Technology Language Days** organized by the EC in Luxembourg on March 22-23 2010. PANACEA has given a specific presentation together with other research projects, within **Session 7: Presentation of newly started Language Resources projects.**

d) Links and exploitation of liaison with other EU Projects and the Commission: PANACEA also envisages the co-location of meetings and workshops with other projects (liaison meetings). This will also include a web cross-linking activity, thus taking maximum advantage of collaboration between projects.

5 Dissemination Schedule

The dissemination plan, to be delivered in t3, will be updated and documented with analytic information. It will be developed along the different milestones of the project, so that the big effort in the visualization of PANACEA coincides with the delivery of results. Thus, the planning should be organized around the following dates and Milestones.

- M2 t14 February 2011. Because the deadlines for paper submission in the ACL family conferences, LREC and COLING are between December and March, the M2 results, i.e. corpus-related tools integrated in the first version of the platform, should be prepared as scientific papers before the real delivery.
- M3 t22 October 2011. Since the current workshop proposal protocols in major conferences have been unified, there is a unique call for proposals around October. This means that PANACEA's proposal has to be prepared having in mind that the results to be shown will be those of M4, almost the final version. The fact that M3 is around this dates will allow us to submit a proposal, in addition to the possible scientific papers that will enter the call for papers periods of EACL2012, NAACL2012, ACL2012 and others, as shown in the Table 1. Besides, a specific Transfer technology workshop for industrial users should be organized by these dates.
- M4 t30 June 2012. Should the workshop proposed in October (or nearly, if the same schedule and practices are maintained) be approved, a scientific workshop in a main conference will be organized around the results and future perspectives of the project. In case it is not accepted, then a specific event will be organized to present the results of PANACEA. In any case, the same policy of submitting the results as scientific papers will also be implemented, as shown in table 1.

A Dissemination Material matrix has been developed to identify dissemination opportunities for every single WP deliverable. The matrix will be used to chronologically identify dissemination opportunities and actions for every deliverable, project milestone, prototype release, industry event or any other communication proposal that arises from the day-to-day project evolution and its relation to the EC, other research projects and MT developers.

This matrix will help generate the following material:

| D | Journal | Conference Workshops | Organization of Workshops | PhD research | INDUSTRY Event | NEWS on Webpage | Press Release General MEDIA |
|---|-------------|----------------------|---------------------------|---------------|-------------------|-----------------|--------------------------------|
| Г | Publication | Papers | | Opportunities | Showcase | Short Long | General MEDIA |

The matrix will monitor a total of 35 deliverables from 8 Work Packages, including all the different stages: from the definition of the platform, through the initial and final development of components, to its final industrial evaluation. The partners can contribute to identifying/proposing dissemination material by accessing the matrix.

Moreover, all the technical developments in the project include actions to quantify the value and impact of the methods, as well as specific actions of dissemination of such findings among the identified target audiences. In addition to the different material resulting from the deliverables matrix, there are a few other actions to be developed according to the envisaged work program impacts to be generated by the project.

6 Project Evaluation and Final Reporting

The complete monitoring of all the dissemination activities for every WP will help to track the project evolution and, also, to identify the strong points of the project that should be shared and communicated. The project will succeed if the dissemination activities carried out by the consortium generate interest from the HLT industry, stakeholders and policy makers. The project will be evaluated not only internally in terms of reduction of required resources (time and cost), but also from the industry and the general public's point of view, specially on the usefulness of the platform and what it can offer to the future multilingual Europe and coming networks of excellence.

A final report will describe all the work carried out and the results obtained, including technical documentation, results from tests and assessments, prospects for future developments and exploitation plans (as well as web maintenance, Industry Relations-Forum, Technology Watch, etc.). The possibility of compiling all the results in a book will also be part of the final reporting strategy.

Appendix. - PANACEA Web site map

PANACEA Home Page

- ·Main Menu Welcome, Partners, Info for Researchers, for Professionals, Partners Log In, Contact
- ·Project and 7FP Logo
- Specific Area Highlights
- ·News
- ·Events
- Downloads & Deliverables
- Latest Blog Entries
- ·Searchable Project Publication List

Horizontal Main Menu

Welcome to PANACEA

Project definition

Objectives

The PLATFORM, information on the project Factory, the project evolution, figures, graphics, etc **Work Packages**

- · WP1-Coordination
- · WP2-Dissemination and Exploitation
- · WP3-The Platform
- · WP4-Corpus Acquisition and annotation
- · WP5-Parallel corpus and derivatives
- · WP6-Lexical Acquisition
- · WP7-Evaluation of integration and resources
- · WP8-Evaluation in industrial environment

Project Media (Brochure, Factsheet, Video, etc)

PARTNERS

Network of organizations / partners / working groups

Info for Researchers

Research documents Subscribe to mailing list Collaborative Area & Tools PhD Opportunities FAQ's

Info for Professionals:

Specialized area for Professionals, MT developers and HLT Industry Collaborative Area (Industry HLT Forum, link to Blog, etc) Subscribe to Special mailing lists FAQ's

• Searchable Project Publication List

Publications
Book Chapters
Papers
Press releases
TV, Radio & Media

· Partners Log In

Contact and links

Right Side Menu

NEWS

Project news EC news HLT News

EVENTS

Project events (Kick-Off Meeting, Technical meeting, Board meeting, etc)
Conferences
EC events
Project Showcase
Industry presentations
Other events

• Download & Deliverables

Test & Downloads (Tools and components)
Platform versions (v1, v2 and v3)
Deliverables (35 in total)